

GENEL EMNİYET KURALLARI		
- KULLANMA KILAVUZUNU OKUMADAN ARMATÜRÜ BAĞLAMAYINIZ. - ARMATÜRÜN MONTAJI MUTLAKA EHLİYETLİ ELEKTRİKÇİ TARAFINDAN YAPILMALI. - KABLO BAĞLANTILARINI ŞEMADA GÖSTERİLDİĞİ GİBİ YAPINIZ. - ARMATÜRÜN TEMİZLİĞİ İÇİN DOĞRUDAN SIVI TATBİKİNDE BULUNMAYINIZ. - ARMATÜR -40°C<ta<+60°C ARASINDA KULLANILMALIDIR. - ARMATÜRÜN İÇİNDE ÇALIŞMA ANINDA SÖREMLİ GERİLİM BULUNDUĞUNDAN EHLİYETSİZ KİŞİLER TARAFINDAN AÇILMASI, AYARLANMASI YA DA MONTAJ YAPILMASI SAKINCALI VE TEHLİKELİDİR. - ÜRÜNÜ MONTE EDECEĞİNİZ TEZİSATA UYGUN SİGORTA KULLANILMALIDIR. - ÜRÜNÜ ETİKETİNDE YAZAN İPXX KORUMA ŞARTLARINA UYGUN ORTAMDA ÇALIŞTIRINIZ.		
MONTAJ ESNASINDA OLUŞABİLECEK ARIZALAR VE GİDERİLMESİ		
SORUN	NEDENİ	ÇÖZÜM
ARMATÜR ÇALIŞMIYOR	SİGORTA ARIZALI BAĞLANTI EKSK, ŞEBEKEDE ENERJİ YOK.	SİGORTAYI DEĞİŞTİR, BAĞLANTİYİ KONTROL ET, ANA ŞALTERLİ KONTROL ET.
SİGORTA ATTIYOR	TEZİSATTI KISA DEVRE VAR.	TEZİSATTI KONTROL ET.
ARMATÜR DEVREYE GİRMIYOR	ARMATÜR ARIZALI	ARMATÜRÜ DEĞİŞTİR.

GENERAL SAFETY RULES		
- BEFORE INSTALLATION PLEASE READ USER'S MANUAL CAREFULLY. - INSTALLATION SHOULD BE DONE BY A QUALIFIED ELECTRICIAN. - CABLE CONNECTION SHOULD BE DONE ACCORDING TO THE DIAGRAM. - DO NOT USE LIQUID TO CLEAN THE PRODUCT. - THE APPLIANCE MUST BE USED IN -40°C<ta<+60°C ENVIRONMENT CONDITIONS. - IT IS HIGHLY DANGEROUS TO BE OPERED THE PRODUCT BY UNQUALIFIED PERSON FOR INSTALLATION OR REPAIR WHILE IT IS CONNECTED TO ELECTRICITY. - PROPER FUSE FOR ELECTRICAL LINE IS RECOMMENDED. - OPERATE THE ITEM IN SUITABLE IPXX ENVIRONMENTAL CONDITIONS DECLARED ON PRODUCT LABEL.		
TROUBLESHOOTING		
PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
APPLIANCE DOESN'T WORK	DISCONNECTED FUSE MISSING ELECTRICAL CONNECTION NO POWER	CHECK THE FUSE, CONTROL ELECTRICAL CONNECTIONS, CHECK THE MAIN CIRCUIT BREAKER.
THE FUSE TURNS OFF THE POWER.	SHORT-CIRCUIT	CONTROL ELECTRICAL LINE
LUMINAIRE DOESN'T OPERATE	DEFECTIVE PRODUCT.	CHANGE THE LUMINAIRE.

OPOROKLA		
- PRED MONTAŽO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN OPOROILAJI. - YSA DELA NA GLAVNIH VODNIHNI MORAJIO BITI NAREJENA S STRANI ZA TO USPOSOBLJENIH OSEBI! - VEZAVA MORA BITI NAREJENA V SKLADU Z VEZALNO ŠHEMO. - NIKOLI NE UPORABLJATE TEKOCIN ZA ČIŠCENJE NAPRAVE. - ZA NEHOTENO DELOVANJE MORA BITI NAPRAVA UPORABLJENA PRI POGOJIH -40°C<TA<+60°C. - NAPRAVA NIJ NIKOI NE OPIRA ZA TO USPOSOBLJENA OSEBA, PRED NAMEŠCANJEM, POPRAVILOM VEDNO IZKLOPI TEŽIVO NAPRAJANJE. - PRIPODNEČNA JE UPORABA VAROVALKA. - NAPRAVO VEDNO UPORABLJATE V PRIMERNIH OKOLJSKIH POGOJIH GLEDE NA IP ZAŠČITO.		
NAPRAKE		
TIP NAPRAKE	MOŽNI VZROKI	ODPRAVA
NAPRAVA NE DELUJE	VAROVALKA NI VKLOPLJENA GLAVNA VAROVALKA NI VKLOPLJENA NI DOVOĐA ELEKTRIKE	PREVERITE VAROVALKO PREVERITE DOVOĐ ELEKTRIČNE ENERGIJE PREVERITE GLAVNO VAROVALKO
NAPRAVA IZKLOPI ŽIVO NAPRAJANJE	KRATEK STIK	PREVERITE ELEKTRIČNO NAPELJIVO
SVETILKA NE SVETI	NAPRAVA NE DELUJE	ZAMENJATE SVETILNO TELO

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРАВИЛА		
- ПРЕД ИНСТАЛАЦИЈАМ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТО ОУПРАВОДНО. - ИНСТАЛАЦИЈАТА ТРЕБА ДА БИДЕ ИЗВРШЕНА ОД СТРАНА НА КВАЛИФИКУВАН ЕЛЕКТРИЧАР. - ПРИКЛУЧНИОТ КАБЕЛ ТРЕБА ДА БИДЕ НАПРАВЕН СООДВЕТНО СПОРЕД ДИАГРАМАТО. - ЗА ЧИСТЕЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ ДА НЕ СЕ КОРИСТИ ТЕЧНОСТ. - ПРОИЗВОДОТ МОЖЕ ДА СЕ ОПАРАТИ ВО РАБОТНИ УСЛОВИ СО ТЕМПЕРАТУРА ОД -40°С ДО +60°С. - ПРОИЗВОДОТ НЕ ТРЕБА ДА СЕ ОТВОРА ОД СТРАНА НА НЕОПАСНОТО ЛИЦЕ ЗА ИНСТАЛАЦИЈИ ИЛИ ДА МУ СЕ ВРШИ ПОПРАВКА ДРУМЕ ПРИКЛУЧЕН НА ЕЛЕКТРИЧНА ЕНЕРГИЈА. - СЕ ПРЕПОРАЧУВА СООДВЕТЕН ЕЛЕКТРИЧЕН ОСИГУРАЧ. - УРЕДБОТ ДА СЕ КОРИСТИ ВО СООДВЕТНИ ИПXX АМБИЕНТАЛНИ УСЛОВИ КОИ СЕ СООДВЕТНО ПРОПИСАНИ НА САМОТО ПРОИЗВОД.		
ПРОБЛЕМИ		
УРЕДБОТ НЕ РАБОТИ	МОЖНИ ПРИЧИНИ	РЕШЕНИЕ
ЕЛЕКТРИЧНИОТ ОСИГУРАЧ ГО ПРЕКИНЕ ПРОТОКОТО НА ЕЛЕКТРИЧНА ЕНЕРГИЈА	НЕПОДВРЖАН ЕЛЕКТРИЧЕН ОСИГУРАЧ НЕДОСТАТОК НА ЕЛЕКТРИЧНО ПОВРЗУВАЊЕ НЕМА НАПОДОВАЊЕ	ПРОВЕРИ ГО ЕЛЕКТРИЧНИОТ ОСИГУРАЧ ПРОВЕРИ ГО ЕЛЕКТРИЧНИТЕ ПОВРЗУВАЊА ПРОВЕРИ ГО ГЛАВНИОТ ПРЕКИНОВАН НА СТРАНОТО КОЈО
СВЕТИЛКАТА НЕ РАБОТИ	КРАТОК СЛОЈ	ПРОВЕРИ ГИ ЕЛЕКТРИЧНИТЕ КАБЛИ
	ДЕФЕКТЕН ПРОИЗВОД	СМЕНИ ГА СВЕТИЛКАТА

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ		
- ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ. - УСТАНОВКА ДОЛЖНА БЫТЬ ПРОИЗВЕДЕНА СЕРТИФИЦИРОВАННЫМ ЭЛЕКТРИКОМ. - ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРОИЗВЕДЕНЫ В СООТВЕТСТВИИ СО СХЕМОЙ. - ПРИ ЧИСТКЕ НЕ НАНОСИТЕ ЖИДКИЕ СРЕДСТВА НЕПОСРЕДСТВО НА ИЗДЕЛИЕ. - ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПАЙДЛАЙНУ -40°С<Т<+60°С ШЕДТЕ КОЛЫ ТИС. - НЕ ВСКРЫВАЙТЕ, НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТЕ МОНТАЖ И РЕМОНТ СВЕТИЛЬНИКА ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ. ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ! - ИСПОЛЬЗУЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ПРИ МОНТАЖЕ СВЕТИЛЬНИКА. - ЭКСПЛУАТАЦИЯ СВЕТИЛЬНИКА ДОЛЖНА БЫТЬ В УСЛОВИЯХ, СООТВЕТСТВУЮЩИХ ЗНАЧЕНИЮ IPXX, УКАЗАННОМУ НА ЭТИКЕТКЕ СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ.		
УКАЗАНИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК		
ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
СВЕТИЛЬНИК НЕ РАБОТАЕТ	НЕИСПРАВНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ / ОТСУТСТВУЕТ СОЕДИНЕНИЕ / ОТСУТСТВУЕТ НАПРЯЖЕНИЕ В СЕТИ	СМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ / ПРОВЕРЬТЕ ПРАВИЛЬНО ЛИ СОЕДИНЕНИЯ ПРОВОДА / ПРОВЕРЬТЕ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ОТКЛЮЧАЕТ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	КОРОТКОЕ ЗАМЫКАНИЕ	ПРОВЕРЬТЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОВОДОВ
СВЕТИЛЬНИК НЕ РАБОТАЕТ ПОСЛЕ УСТРАНЕНИЯ ВОЗМОЖНЫХ ПРИЧИН НЕПОЛАДОК	ЗАВОДСКОЙ БРАК	ЗАМЕНИТЕ СВЕТИЛЬНИК

ЖАЛТЫ ҚАҰПСЫЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ		
- ОРНАТАР АЛДЫНДА НҰҚСАҰЛЫҚТЫ МҰҚЫЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ. - БІЛКІТІ ЭЛЕКТР МАМАНЫ ОРНАТУА ТИС. - ЭЛЕКТР ҚОСЫЛЫСТАРЫ СХЕМАҒА СӨЙКЕС ЖҰРҒЫЛУ ТИС. - ТАЗАЛАУ КЕЗІНДЕ СУЫҚ ҚҰРАЛДАРДЫ ӨНІМГЕ ТІКЕЛІ ЖАҒУҒА БОЛМАЙДЫ. - ШЫРАҒДАНДЫ ПАЙДАЛАУ -40°С<Т<+60°С ШЕДТЕ КОЛЫ ТИС. - КЕРНЕУГЕ ҚОСЫЛУП ТҰРҒАН ШЫРАҒДАНДЫ АШУҒА, МОНТАЖ ЖАСАУҒА ЖӘНЕ ЖӨНДЕТЕ БОЛМАЙДЫ. ӨМІРИҢІЗГЕ ҚАУІПТІ - ШЫРАҒДАНДЫ МОНТАЖДАУ КЕЗІНДЕ ТІКІСТІ САҚТАНДЫРҒЫШТЫ ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. - ШЫРАҒДАНДЫ ПАЙДАЛАУА ЗАТТАНБАСЫНДАҒЫ ҚОРҒАНЫС ДЕНГЕЙІНДЕГІ IPXX ТІКІСТІ МӘНІНЕ СӨЙКЕС ЖАҒДАЙДА ЖҰЗТЕ АСУЫ ТИС.		
АҚАҰЛЫҚТАРДЫ ШЕТТЕТҮ БОЙЫНША НҰҚСАҰЛАР		
ҚЫҒЫНДЫҚ	ЫҚТИМАЛ СЕБЕБІ	ШЕШІМІ
ШЫРАҒДАН ЖҰМЫС ІСТЕМЕЙДІ	САҚТАНДЫРҒЫШ БҒЫЗЫЛҒАН / ҚОСЫЛМАҒАН / ЖЕЛІДЕ КЕРНЕУ ЖОҚ	САҚТАНДЫРҒЫШТЫ АУЫСТЫРЫҢЫЗ / ОТҚІЗШЕРДІҢ ДІРІС ҚОСЫЛҒАН ҚОСЫЛМАҒАНН ТЕКСЕРІҢІЗ / АВТОМАТТЫ ӨШІРІП-ҚОСҚЫШТЫ ТЕКСЕРІҢІЗ
САҚТАНДЫРҒЫШ ЭЛЕКТР ҚАҰТЫН ӨШІРЕДІ	ҚЫСҚА ТҰЙЫҚТАЛУ	ӨТКІЗШЕРДІҢ ҚОСЫЛҒАН-ҚОСЫЛМАҒАНН ТЕКСЕРІҢІЗ
ШЫРАҒДАН АҚАҰЛЫҚТЫҒЫ ЫҚТИМАЛ СЕБЕПТЕРІ ЖОЙАҒАННАН КЕРІН ДЕ ЖҰМЫС ІСТЕМЕЙДІ	ЗАУЫТ АҚАУЫ	ШЫРАҒДАНДЫ АУЫСТЫРЫҢЫЗ

PRAVILA IPKSE SIGURNOSTI		
- PRIE INSTALACIJU PAŽIVJO PROČITAJTE KORIŠNIČKI PRIRUČNIK. - INSTALACIJU TREBA DAVITI KVALIFIKACIJAN ELEKTRIČAR. - KABELSKI PRIKLJUČAK TREBA SPOJITI PREMA ŠHEMI. - NE KORISTITI TEKUĆINU ZA ČIŠĆENJE PROIZVODA. - UREĐAJ SE MORA KORISTITI U TEMPERATURNOM OPSEGU OD -40°C DO +60°C. - VLO JE OPASNO OTVARATI PROIZVOZ ILI GA POPRAVLJATI DOJ JE POD ELEKTRIČNIM NAPONOM. - PREPORUČUJE SE KORIŠTENJE ODGOVARAJUĆIH OSIGURACA. - PROIZVOZ KORISTITI U ODGOVARAJUĆIM UVJETIMA I ZAŠTITE KOJI SU NAVEDENI NA PROIZVODU.		
RIJEŠAVANJE PROBLEMA		
VRSTA PROBLEMA	MOGUĆI UZROK	RIJEŠENJA
UREĐAJ NE RADI	ISKLJUČEN OSIGURAC NIJE SPOJENO NA NAPON NEMA ELEKTRIČNE ENERGIJE	PROVJERITI OSIGURAC PROVJERITI DA LI SU KONTAKTI U REDU PROVJERITI GLAVNI OSIGURAC
OSIGURAC ISKLJUČUJE NAPAJANJE	KRATKI SPOJ	PROVJERITI DOVOĐ STRUJE
RASVJETNO TIJELO NE RADI	NEISPRAVAN PROIZVOZ	PROMIJENITI RASVJETNO TIJELO

ПРАВИЛА ЗА ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ		
- ПРЕДИ ИНСТАЛАЦИЈА МОРА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ. - ИНСТАЛАЦИЈАТА ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВРШИ ОТ КВАЛИФИЦИРАН ЕЛЕКТРОТЕХНИК. - КАБЕЛНАТА ВРЪЗКА ТРЯБВА ДА СЕ НАПРАВИ СПОРЕД ДИАГРАМАТА. - НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТЕЧНОСТИ ЗА ДА ПОЧИСТИТЕ ПРОДУКТА - УРЕДЪТ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ПРИ ТЕМПЕРАТУРИ ОТ -40° С ДО +60° С. - НИКОИ Е ОПАСНО ОТВАРАТИ ПРОДУКТ ИЛИ ГА ПОПРАВЛЯТИ ДОК ЯЕ ПОД ЕЛЕКТРИЧНИМ НАПОНОМ. - ПРЕПОРУЧВА СЕ ПОЛЗВАНЕТО НА ПРАВИЛНИХА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРЕДПАЗИТЕЛ ЗА СЪОТВЕТНАТА ИНСТАЛАЦИЯ. - ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ В ПОДОУЩВИ IPXX УСЛОВИЯ НА ОКОЛНАТА СРЕДА, ОБЯВЕНИ НА ЕТИКЕТА НА ПРОДУКТА.		
ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ		
ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
УРЕДЪТ НЕ РАБОТИ	ИЗКЛУЧЕН ВЪХОД ЛИПСВА ЕЛЕКТРИЧЕСКА ВРЪЗКА НИМА НАПРЯЖЕНИЕ	ПРОВЕРЕТЕ ПРЕДПАЗИТЕЛЯ ПРОВЕРКА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ВРЪЗКИ ПРОВЕРЕТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРЕКЪСВАН НА ЕЛ. ТАБЛОТО
ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯТ ПРЕДПАЗИТЕЛ ИЗКЛУЧВА НАПРЯЖЕНИЕТО	КЪСО СЪЕДИНЕНИЕ	ПРОВЕРКА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ЛИНИИ
ОСВЕТИТЕЛНОТО ТЯЛО НЕ РАБОТИ	ДЕФЕКТЕН ПРОДУКТ	ЗАМЕНИ НА ОСВЕТИТЕЛНОТО ТЯЛО

RREGULLORE E PËRGJITHSHME PËR SIGURINË		
- PERPARA INSTALIMIT JU LUTEM LEJONI ME KUJDES MANUALIN E PËRDORIMIT - INSTALIMI DUHET BERE NGA NJE ELEKTRICIST I KUALIFIKUAR - LIDHJA E KABUJVE DUHET BERE SIPAS SKEMES - MOS E PASTRONI PRODUKTIN ME SOLUCIONE TE LENGETA - PAISJA DUHET TE PERDORET NE MUJDES ME TEMPERATURE NGA -40° C DERI NE +60° C - ESHTE SHUMË E RREZIKSHME QË PRODUKTIT TE HAPET PER TU RIPARUAR NGA NJE PERSON I PAKUALIFIKUAR OSE TE RIPAROHET - ÇIATE KONES QË ESHTË LIDHUR ME ELEKTRICITETIN - ESHTE E REKOMANDUAR NJE SIGURIESE E DHURR PER LINJEN ELEKTRIKE - PRODUKTI DUHET PERDORUR NE KUSHTET E LAGESHTISE TE PERCATUAR SIPAS ETIKETES IPXX		
ANALIZA DHE ZGJIDHJA E PROBLEMEVE		
PROBLEME	SHKAQET E MUNDSHME	ZGJIDHJE
PAISJA NUK FUNKSIONON	SIGURIESA ESHTE E ULUR MUNGON LIDHJA ELEKTRIKE NUK KA ESTE ENERJII ELEKTRIKE	KONTROLLO SIGURIESEN KONTROLLO LIDHJEN ELEKTRIKE KONTROLLO CELESIN KYRYESOR TE QARKUT
SIGURIESA SHKEPUT ENERJINEJUE ELEKTRIKE	QARK I SHKURTER	KONTROLLO LINJEN ELEKTRIKE
NDRIÇUESI NUK NDIZET	PRODUKTI ESHTË I DËMTUAR	NDRYSHO NDRIÇUESIN

EGULU DE SIGURANTA GENERALE		
- INAINTE DE INSTALARE, VA RUGAM SA CITITI CU ATENTIE MANUALUL DE UTILIZARE. - INSTALACIA TREBUE FACUTA DE UN ELECTRICIAN CALIFICAT. - CONEXIUNEA CABLURUL TREBUE FACUTA CONFORM SCHEMEI. - NO FOLOSITI MATERIALE LICHIDE PENTRU A CURATA PRODUSUL - APARATUL POATE FI FOLOSIT IN URMATOARELE CONDITII DE MEDIU -40°C<ta<+60°C. - ESTE EXTREM DE PERICULOASA DESCOPEREA PRODUSULUI DE CATRE O PERSOANA NECALIFICATA PENTRU INSTALAREA SAU REPARAREA LUI IN TIMP CE ESTE CONECTAT LA ELECTRICITATE. - ESTE RECOMANDATA FOLOSIREA UNEI SIGURANTEI POTRIVITE PENTRU LINIA ELECTRICA. - FOLOSITI PRODUSUL IN CONDITIILE DE MEDIU CONFORME GRADULUI DE PROTECTIE LA UMIDITATE DECLARAT PE ETICHETA ACESTUA (IP).		
DEPANARE		
PROBLEME	CAUZE POSIBILE	SOLUTII
APARATUL NU FUNCTIONEAZA	SIGURANTA DECONECTATA LIPSA CONEXIUNII ELECTRICE NU ESTE TENSIUNEA	VERIFICATI SIGURANTA VERIFICATI CONEXIUNILE ELECTRICE VERIFICATI SIGURANTA PRINCIPALA
SIGURANTA A OPRIT TENSIUNEA ELECTRICA	SCURT-CIRCUIT	VERIFICATI LINIA ELECTRICA
LAMPA NU FUNCTIONEAZA	PRODUS DEFECT	SCHIMBATI LAMPA

OPŠTA BEZBEDNOSNA PRAVILA		
- PRE INSTALACIJU PAŽIVJO PROČITAJTE UPUŠTSTVO ZA UPOTREBU. - INSTALACIJU PROIZVODA TREBA DA RADI ISKLJUČIVO KVALIFIKOVAN ELEKTRIČAR. - NAPOJNI KABL TREBA POVEZATI U SKLADU SA ŠEMOM. - NE KORISTITI TEKNOŠT ZA ČIŠĆENJE NAPRAVE. - UREĐAJ JE MOGUĆE KORISTITI U TEMPERATURNOM OPSEGU OD -40°C DO +60°C. - VEDMA JE OPASNO OTVARATI PROIZVOZ ILI GA POPRAVLJATI DOJ JE POD ELEKTRIČNIM NAPONOM. - PREPORUČUJE SE KORIŠĆENJE OSIGURACA. - PROIZVOZ KORISTITI U USLOVIMA KOJI SU U SKLADU SA PREDVIĐENOM IP ZAŠTITIM PROIZVODA.		
REŠAVANJE PROBLEMA		
TIP PROBLEMA	MOGUĆI UZROK	REŠENJA
UREĐAJ NE RADI	ISKLJUČENA FAZA NEPOSTOJANJE KONTAKTA NESTANAK ELEKTRIČNE ENERGIJE	PROVERI DA LI JE FAZA U PREKIDU PROVERI DA LI SU KONTAKTI U REDU PROVERI GLAVNI PREKIDAC
PREKINUTO NAPAJANJE	KRAKAK SPOJ	PROVERI DOVOĐ STRUJE
SVETILJKA NE RADI	NEISPRAVAN PROIZVOZ	PROMENI SVETILJKO

قواعد السلامة العامة		
- قائم بقواعد الجهاز قبل العمل من التوافق قبل الطلاق على دليل الاستخدام. - يجب أن يقوم تركيب الجهاز كهلومي متخصص. - قم بربط الكابلات بالشدة الموصلة كما هو موضح بالخريطة. - قم بوضع استخدام مواد سائلة عند تنظيف الجهاز. - لا تستخدم الجهاز في الظروف الحارة والبرودة الموجودة بها أترية. - إن كنت غير واثق من تركيب الجهاز من قبل الشخص غير متخصص من توقف الجهاز. - نوصي استخدام إيسر المان ذات بقاء به الجهاز. - ملاحظة: يجب إنداء إيسر المان.		
الأخطار التي يمكن أن تحدث أثناء التركيب وحلها		
الخط	السبب	الحل
لم يتغير التليس	خطأ في التليس	تحقق من التليس الكهراسي
توقف من التيار الكهراسي	توقف من التيار الكهراسي	توقف من التيار الكهراسي
توقف من التيار الكهراسي	توقف من التيار الكهراسي	توقف من التيار الكهراسي
لم يتغير الدمية	توقف من التيار الكهراسي	توقف من التيار الكهراسي

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ		
- ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΤΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ. - Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΑΠΟ ΕΚΠΕΙΡΜΕΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ. - Η ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΒΛΩΔΙΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ. - ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΥΓΡΟ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ. - Η ΣΥΣΤΗΜΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΕ -40°C<ta<+60°C ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ. - ΕΝΔΕΙΧΑΤΕΡΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΕΙΝΑΙ ΑΝΟΙΓΕΙ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΛΟ ΜΗ ΕΙΔΙΚΟ ΑΤΟΜΟ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Η ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΕΝΟ ΕΝΑΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΟ. - ΣΥΝΕΧΥΤΑΤΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΓΡΑΜΜΗ. - ΑΙΟΥΤΡΗΓΕΤΕ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΣΤΗΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΕΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ IPXX ΔΙΑΝΩΣΕΙΣ ΔΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ ΠΡΟΙΟΤΟΟΣ.		
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ		
ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΟΙΩΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Η ΣΥΣΤΗΜΗ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ	ΑΠΟΤΥΜΩΜΕΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΛΕΙΠΩ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΜΙΑ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ.	ΕΛΕΓΓΕΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ, ΕΛΕΓΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΥΡΙΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ.
Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΛΑΙΝΕΙ ΤΟ ΡΕΥΜΑ.	ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΜΑ	ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΓΡΑΜΜΗ ΕΛΕΓΧΟΥ
ΤΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ	ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΙΟΝ.	ΑΛΛΑΞΤΕ ΤΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ.

NORME GENERALI DI SICUREZZA		
- PRIMA DELL'INSTALLAZIONE LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USO. - L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA DA UN ELETTRICISTA QUALIFICATO. - IL COLLEGAMENTO DEL CAVO DEVE ESSERE EFFETTUATO SECONDO LO SCHEMA. - NON UTILIZZARE LIQUIDI PER PULIRE IL PRODOTTO. - L'APPARECCHIO DEVE ESSERE UTILIZZATO IN CONDIZIONI AMBIENTALI -40°C<ta<+60°C. - È ALTAMENTE PERICOLOSO CHE SIA APERTA IL PRODOTTO DA PERSONA NON QUALIFICATA PER L'INSTALLAZIONE O LA RIPARAZIONE MENTRE È COLLEGATO ALL'ELETTRICITÀ. - SI CONSIGLIA IL FUSIBILE ADEGUATO PER LA LINEA ELETTRICA. - UTILIZZARE L'ARTICOLO IN CONDIZIONI AMBIENTALI ADEGUATE IPXX DICHIARATE SULL'ETICHETTA DEL PRODOTTO.		
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI		
PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
L'APPARECCHIO NON FUNZIONA	FUSIBILE DISCONNETTATO FALTA CONEXIONE ELETTRICA MANCANTE SENZA ENERGIA	CONTROLLARE IL FUSIBILE, CONTROLLARE LE CONEXIONI ELETTRICHE, CONTROLLARE L'INTERRUTTORE PRINCIPALE.
IL FUSIBILE TOGLIE L'ALIMENTAZIONE.	CORTO CIRCUITO	CONTROLLARE LINEA ELETTRICA
L'APPARECCHIO NON FUNZIONA	PRODOTTO DIFETTOSO.	CAMBIARE L'APPARECCHIO.

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD		
- ANTES DE LA INSTALACION, LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DEL USUARIO. - LA INSTALACION DEBE SER REALIZADA POR UN ELECTRICISTA QUALIFICADO. - LA CONEXION DEL CABLE DEBE REALIZARSE SEGUN EL DIAGRAMA. - NO UTILICE LIQUIDO PARA LIMPIAR EL PRODUCTO. - EL APARATO DEBE UTILIZARSE EN CONDICIONES AMBIENTALES DE -40°C<ta<+60°C. - ES MUY PELIGROSO QUE UNA PERSONA NO QUALIFICADA ABRA EL PRODUCTO PARA SU INSTALACION O REPARACION.MIENTRAS ESTE CONECTADO A LA ELECTRICIDAD. - SE RECOMIENDA UN FUSIBLE ADECUADO PARA LA LINEA ELECTRICA. - OFERE EL ARTICULO EN LAS CONDICIONES AMBIENTALES IPXX ADECUADAS DECLARADAS EN LA ETIQUETA DEL PRODUCTO.		
SOLUCION DE PROBLEMAS		
PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCION
EL APARATO NO FUNCIONA	FUSIBLE DESCONECTADO FALTA CONEXION ELECTRICA NINGUNA ENERGIA	COMPRUEBE EL FUSIBLE, CONTROLAR LAS CONEXIONES ELECTRICAS, COMPRUEBE EL DISYUNTOR PRINCIPAL.
EL FUSIBLE APAGA LA ENERGIA.	CORTOCIRCUITO	LINEA ELECTRICA DE CONTROL
LA LUMINARIA NO FUNCIONA	PRODUCTO DEFECTUOSO.	CAMBIAR LUMINARIA.

ОБЩА БЕЗБЕДНОСНИ ПРАВИЛА			CZ
- ПРЕД ИНСТАЛАЦИЈА СИ ПРОСИМ ПОЗОРНО ПРЕЧТЕЊЕ НАВОД НА ОБСЛУЖЕ. - ИНСТАЛАЦИЈА БИ МЕР ПРОВАДЕЊЕТ КВАЛИФИКОВАН ЕЛЕКТРИЧАР. - ПРИКЛУЧЕНИ КАБЕЛУ ПРОВЕДЕТЕ ПОДЛЕ СХЕМАТУ. - КА ЧИСТЕЊЕ ПРОДУКТА НЕ ПОУЗДВАЈТЕ ТЕКУЋИНО. - СПОТРЕБЕЊЕ МУСИ БИТ ПОУЗДАН В ПОДМИНАКАХ ПРОСТРЕДІ -40°C<ta<+60°C. - ЈЕ ВЕЛИ НЕБЕЗБЕДНО ОТЕВРЕНЕ ПРОДУКТА НЕКАЛИФИКОВАНА ОСОБА К ИНСТАЛАЦИ НЕБО ОПРАВЕ. - КОД ЈЕ ПРИНОЈЕНА НА ЕЛЕКТРИЧНО. - ДОПОРУЧУЈЕМЕ СПРАВОУ ПОИСТКУ ПРО ЕЛЕКТРИЧНО ВЕДЕН. - ПРОВОДЈУТЕ ПОЛОЖКУ ВО ВНОДНЫХ ENVIRONMENTALNYX ПОДМИНАКАХ УВЕДЕННЫХ НА ШТИТКУ ПРОДУКТА.			
РЕШЕНИ ПРОБЛЕМОЃ			
ПРОБЛЕМ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИ	
СПОТРЕБЕЊЕ НЕФУНКЦИЈЕ ПРОДУКТА ВПИНЕ НАПАЈАЊЕ.	ОДЛОЖЕНА ПОЈИСТКА ОДВЕЈ ЕЛЕКТРИЧЕ ПРИПОЈЕНИ БЕД СИЛЫ	ЗКОНТРОЛИУТЕ ПОЈИСТКУ, ОДЛАДАЊЕ ЕЛЕКТРИЧКЫХ ПРИПОЈЕНИ, ЗКОНТРОЛИУТЕ ХЛАВНИ ЈЕДЕНИ.	
СВИТЛО НЕФУНКЦИЈЕ	ЗКРАТ	ОДЛАДАЊЕ ЕЛЕКТРИЧЕКОГО ВЕДЕНИ	
	ВАДНЫ ПРОДУКТОК.	ВМЕНИТЕ СВИТЛО.	